

TELEFUNKEN®



TELEFUNKEN TM 200 Cosi

MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG



DESIGNED FOR HUMANS

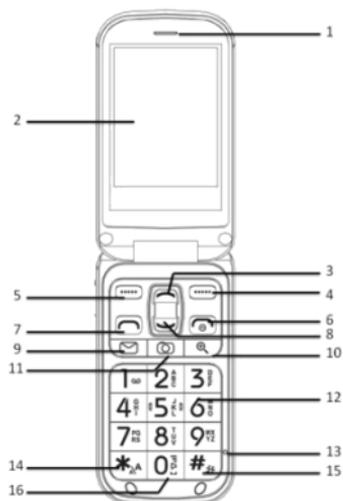
www.telefunken-digital.fr

TELEFUNKEN TM 200 Cosi

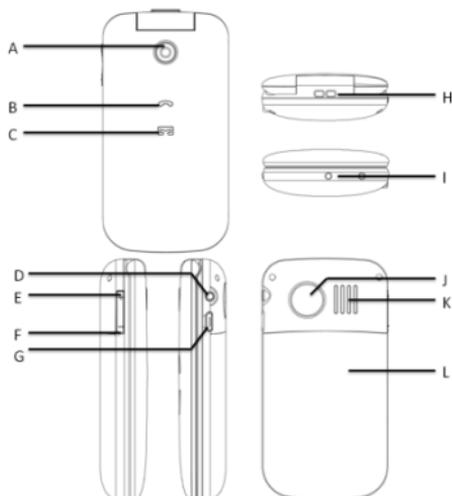
Téléphone portable universel

FRANÇAIS

Description



1. Ecouteur
2. Écran LCD
3. Touche haut
4. Touche droite
5. Touche Gauche
6. Terminer l'appel/ rejeter l'appel/
allumer/ éteindre
7. Touche décrocher
8. Touche bas
9. Raccourci message
10. Loupe
11. Appareil photo
12. Clavier
13. Microphone
14. Méthode de saisie
15. Activer / désactiver le mode silencieux
16. Activer / désactiver le mode
mains-libres



- A. Objectif de la caméra
- B. Signal lumineux d'appel
- C. Signal lumineux de message
- D. Prise jack
- E. Monter le volume
- F. Baisser le volume
- G. Connectique de charge
- H. Passage de lanière
- I. Connectique de charge (socle)
- J. Touche d'urgence -SOS
- K. Haut-parleur
- L. Compartiment batterie

Sommaire

Description	3
Sommaire	4
Installation	6
Installation de la carte SIM et de la batterie	6
Chargeur	7
Fonctionnalités basiques	8
Allumer le téléphone	8
Changer la langue et la date	8
Passer un appel	8
Accepter / rejeter un appel	9
Contrôle du volume	9
Symboles de statuts	10
Symboles d'affichage	11
Répertoire	12
Pour entrer dans le répertoire	12
Ajouter une nouvelle entrée	12
Options	13
Messages	14
Écrire un message	14
Boîte de réception	15
Paramètres de messages	16
Fonction SOS	17
<i>Lancer le processus d'urgence</i>	17
Activer/désactiver la fonction	17
Régler les fonctions	17
Historique des appels	18
Appels manqués	18
Numéros composés	18
Appels reçus	18
Effacer l'historique des appels	18

Durée des appels.....	18
Appareil photo.....	18
Radio FM.....	19
Multimédia.....	20
Alarme.....	20
Calculatrice.....	21
Paramètres.....	21
Profils utilisateurs.....	21
Paramètres téléphone.....	23
Paramètres des appels.....	24
Paramètres d'urgence.....	25
Fonction de blocage.....	25
Configuration réseau.....	25
Configuration de sécurité.....	25
Connectivité.....	26
Réinitialisation des paramètres d'usine.....	26
Services.....	27
Sécurité et garantie.....	28
Précautions lors de la conduite.....	28
Appareils et dispositifs médicaux nécessitent des précautions.....	28
Téléphone portable.....	28
Précautions pour les atmosphères potentiellement explosives.....	29
Précautions pour les appareils électroniques.....	29
Sécurité et utilisation générale dans les véhicules.....	29
Sécurité dans les avions.....	30
Utilisation de la batterie.....	30
Limitation de responsabilité.....	30
Garantie.....	31
Durée de la garantie.....	31
Couverture.....	31
Exclusions.....	31

Installation

Installation de la carte SIM et de la batterie

L'emplacement pour la carte SIM se trouve sous la batterie.

Faites coulisser et enlevez le couvercle de batterie sans toucher le bouton d'appel d'urgence.

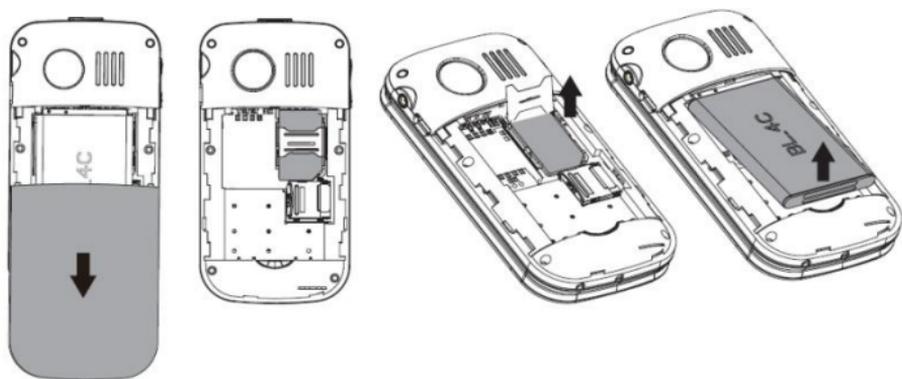
Enlevez la batterie.

Insérez la carte SIM dans la fente et fermez le couvercle.

Voir l'illustration ci-dessous. Faites attention lorsque vous insérez la carte SIM.

Remplacez la batterie avec en faisant attention que les contacts métalliques de la batterie touche ceux du téléphone.

Remplacez le couvercle de la batterie.



Chargeur

Connectez le chargeur sur le secteur ou sur alimentation USB, puis connectez la prise mini USB sur le port mini USB sur le coté droit du téléphone ou sur l'arrière du socle.

Le symbole de chargement sur le téléphone apparaîtra si le chargement s'effectue correctement et que le téléphone est éteint.

En mode veille, le symbole de batterie s'anime dans le coin supérieur droit de l'écran.

Le chargement s'arrête automatiquement lorsque la batterie est entièrement chargée. Débranchez le chargeur.

Symboles de batterie

	La batterie est presque vide et doit être rechargée.
	La batterie est complètement chargée.

Type de batterie	Temps en veille	Temps en appel
Batterie ion lithium	100-150 heures	3,5 heures

Attention:

Après trois cycles de chargement, la batterie aura sa capacité complète

Chargez la batterie avec une température comprise entre 0°C et +40°C.

Sur une longue période, la batterie perdra de sa capacité.

Si vous surchargez la batterie, elle perdra de sa fonctionnalité.

Fonctionnalités basiques

Allumer le téléphone

Maintenez la touche rouge de fin d'appel  pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre le téléphone.

Si aucune carte SIM n'est insérée ou si la carte SIM est endommagée, l'écran affiche « Insérez SIM »

Attention

Contactez votre fournisseur de service si aucun numéro PIN/PUK n'a été fourni avec la carte SIM.

Appuyez sur # pour afficher le nombre de fois restantes avant le blocage de la carte SIM, « SIM bloquée » s'affiche lorsqu'il ne vous reste plus aucun essai. Dans ce cas, débloquez la carte SIM en entrant le numéro PUK :

Saisissez et confirmez le numéro PUK.

Saisissez et confirmez le nouveau numéro PIN.

Changer la langue et la date

La carte SIM détermine la langue par défaut. Voir les informations de *Paramètres* pour le changement de la langue, de l'heure et de la date

Passer un appel

Saisissez le numéro de votre choix en mode veille (utilisez la touche droite pour effacer la dernière entrée, maintenez appuyé pour effacer le numéro entier) et appuyez sur la touche d'appel verte  pour passer un appel. Options (appuyez sur la touche gauche) :

Une fois l'appel connecté, vous avez les options suivantes :

Mettre l'appel en attente	Met l'appel en cours en attente pour passer un deuxième appel.
Terminer l'appel	Termine l'appel en cours.
Terminer tous les appels	Termine tous les appels en cours.
Nouvel appel	Passé un nouvel appel.
Répertoire	Affiche le répertoire.
Messages	Modifie un message.

Historique des appels	Affiche l'historique des appels.
Enregistreur de son	Enregistre l'appel en cours.
Muet	Désactive ou active le microphone.
DTMF	Active/désactive le mode multifréquence double tonalité.

Appuyez sur la touche droite lors d'un appel pour activer le mode mains libres.

Accepter / rejeter un appel

Répondre à un appel

Appuyez sur la touche d'appel verte  pour répondre à un appel.
Appuyez sur la touche gauche (Options).

Répondre	Accepte l'appel en cours.
Rejeter	Transfère l'appel en cours sur répondeur.

Terminer un appel

Appuyez sur la touche droite (coupe les tonalités de sonnerie), appuyez de nouveau sur la touche droite (rejeter un appel).

Appuyez sur la touche rouge de fin d'appel  pour terminer l'appel directement.

Contrôle du volume

Volume d'appel

Pendant un appel, appuyez sur une touche de volume sur la cote gauche du téléphone, appuyez sur + pour monter le volume ou appuyez sur – pour diminuer le volume.

Volume des touches

En mode veille, appuyez sur une touche de volume sur la cote gauche du téléphone, appuyez sur + pour monter le volume ou appuyez sur – pour diminuer le volume.

Symboles de statuts

	Force de signal réseau		Force de signal réseau insuffisante, pas de réseau
	Sonnerie seule		SMS non lu
	Sonnerie + vibreur		MMS non lu
	Vibreur seulement		Alarme active
	Silencieux		Niveau de batterie
	Itinérance		Écouteurs connectés
	Appel manqué		Message vocal reçu
	Lecture de musique		Bluetooth activé
	Envoi du message...		Échec d'envoi du message

Symboles d'affichage

	Insérer carte SIM		Effacé
	Erreur		Appel en attente
	Avertissement		Appel terminé
	Demande		Appel entrant
	Information		Appel anonyme entrant
	Confirmation		Appel conférence
	Message reçu		Appel sortant
	Message envoyé		Alarme
	En cours d'exécution, veuillez patienter		

Répertoire

Dans le répertoire, vous pouvez stocker vos contacts et leurs numéros de téléphone. Les contacts peuvent être enregistrés sur la carte SIM, sur le téléphone ou les deux. Votre téléphone accepte jusqu'à 300 contacts.

Vous pouvez régler le statut d'appel rapide et le numéro, vous avez 9 présélections disponibles.

Pour entrer dans le répertoire

Appuyez sur la touche droite, qui sert comme raccourci vers le répertoire.

Ou

Appuyez sur la touche gauche pour entrer dans le menu et appuyez de nouveau pour entrer dans le répertoire.

Ajouter une nouvelle entrée

Lorsque vous êtes dans le répertoire, vous pouvez ajouter une nouvelle entrée en suivant les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche gauche pour entrer dans le menu « **Options** »
2. faites dérouler jusqu'au 4^e : « **Ajouter une nouvelle entrée** » et appuyez sur la touche gauche (**Ok**).
3. Choisissez le mode de stockage (carte SIM ou téléphone) et appuyez sur la touche gauche (**Ok**).
4. Choisissez la 1^{ère} ligne (« **Nom** ») avec la touche gauche.
5. Tapez le nom de votre contact à l'aide du clavier et appuyez sur la touche gauche deux fois pour valider.
6. Puis, faites dérouler jusqu'à la 2^{ème} ligne appelée « **Numéro** » et choisissez **Éditer** en appuyant sur la touche gauche.
7. Entrez le numéro de votre contact et appuyez sur la touche gauche deux fois pour valider.
8. Une fois que le numéro et le nom sont enregistrés, vous pouvez ajouter l'entrée dans le répertoire en appuyant sur la touche droite (**Effectué**).
9. Le téléphone vous demande si vous voulez sauvegarder l'entrée, appuyez sur la touche gauche pour **Oui**.
10. De retour dans le répertoire, vous trouverez la nouvelle entrée en faisant défiler les contacts

Options

Une fois dans le répertoire vous pouvez entrer dans le menu « **Options** » en appuyant sur la touche gauche

Voir

Appuyez sur **Ok** (touche gauche) pour afficher le numéro de contact et son nom.

Appeler

Appuyez sur **Ok** pour appeler le contact.

Envoyer un message

Appuyez sur **Ok** pour commencer à taper un SMS au contact de votre choix (voir la section concernant ce sujet dans le manuel).

Ajouter une nouvelle entrée

Voir la section consacrée à ce sujet dans ce manuel.

Éditer

Appuyez sur **Ok** pour modifier l'entrée sélectionnée.

Effacer

Appuyez sur **Ok** pour supprimer l'entrée sélectionnée.

Copier

Appuyez sur **Ok** pour faire une copie du contact sur un autre emplacement de stockage.

Déplacer

Appuyez sur **Ok** pour déplacer le contact sur un autre emplacement de stockage.

Paramètres répertoire

Paramètres	Fonction
Emplacement préféré	Prédéfini votre emplacement de stockage préféré (téléphone ou SIM)
Appel rapide	Défini le raccourci d'appel
Numéros supplémentaires	Enregistre votre numéro et les numéros d'urgence
État de la mémoire	État de la mémoire du téléphone et de la carte SIM
Copier les contacts	Copie tous vos contacts sur un autre emplacement de stockage
Déplacer les contacts	Déplace tous vos contacts sur un autre emplacement de stockage
Effacer tous les contacts	Efface tous vos contacts

Messages

Écrire un message

1. Appuyez sur la touche gauche (**Menu**) pour entrer dans le menu.
2. Utilisez la touche navigation bas pour trouver le menu des messages.
3. Appuyez sur la touche gauche (**Ok**) pour entrer dans le menu des messages.
4. Appuyez sur la touche gauche (**Options**) de nouveau pour écrire un message. Saisissez votre texte avec le clavier et appuyez sur la touche gauche (**Option**) pour ouvrir le menu d'Option.
5. Appuyez sur la touche gauche (**Ok**) pour ouvrir « **Envoyer à** ». Utilisez les touches de navigation haut/bas pour sélectionner « **Entrer destinataire** ».
6. « **Ajouter à partir du répertoire** » ou « **Ajouter a partir de la liste d'appels** ». Appuyez sur la touche gauche (**Sélectionner**) pour sélectionner un contact ou un numéro.
7. Appuyez sur la touche gauche (**Option**) de nouveau et utilisez les touches de navigation haut/bas pour sélectionner « **Envoyer** » et appuyez sur la touche gauche (**Ok**).

Options dans les messages

Envoyer à	Envoi un message au numéro de votre choix.
Méthode de saisie	Multitap ABC, Multitap abc, Multitap Abc, Smart ABC, Smart abc, Smart Abc, Multitap ES, Multitap es, Multitap Es, Multitap FR, Multitap fr, Multitap Fr, Multitap DE, Multitap de, Multitap De, Multitap PT, Multitap pt, Multitap Pt, Numerique, Insérer symboles
Passer en mode MMS	Les messages peuvent être convertis en format multimédia et envoyés au numéro de votre choix.
Avancé	Des options avancées sont disponibles pour modifier l'insertion de texte, les modèles de texte, les pièces jointes, le numéro de contact, le nom de contact et les marque-pages.

Boîte de réception

Lire un message

1. Appuyez sur la touche gauche (Menu) pour entrer dans le menu.
2. Utilisez la touche navigation bas pour trouver le menu des messages.
3. Appuyez sur la touche gauche (Ok) pour entrer et descendez à la 2^{ème} ligne « Boîte de réception ».
4. vous pouvez alors faire défiler les SMS que vous avez reçus et appuyer sur la touche gauche (Ok) pour les ouvrir.

Répondre à un SMS

1. Suivez les étapes précédentes pour accéder au SMS auquel vous souhaitez répondre.
2. Une fois le SMS ouvert, appuyez sur la touche gauche (Options) et choisissez la 1^{ère} option « Répondre ».
3. Tapez votre message avec le clavier.
4. Appuyez sur la touche gauche (Options), appuyez de nouveau sur la première ligne « Envoyer à ».
5. Appuyez sur la touche gauche (Options), appuyez de nouveau sur la première ligne « Envoyer ».

Paramètres de messages

Messages SMS

Configuration de profil	Sélectionne un profil.
Serveur de messagerie vocale	Sélectionne un serveur de messagerie vocale.
Paramètres de base	Sélectionne d'activer/de désactiver le rapport d'expédition, la voie de réponse, et l'enregistrement des messages envoyés.
État de la mémoire	Affiche l'état de la mémoire pour le téléphone et la carte.
Emplacement préféré	Sélectionne entre SIM et téléphone.
Paramètres porteur	Sélectionne entre Préférer GPRS, préférer GSM et GSM seulement

Messages MMS

Profil	Sélectionne le profil, Active ou modifie le profil (nom du profil, adresse MMSC, données du compte, connexion, identifiant et mot de passe).
Paramètres de base	Composer (temps de défilement, modes de création, redimensionnement de l'image, signature automatique, signature) Envoyer (période de validité, rapport de livraison, lire le rapport, priorité, temps de livraison, envoyer et sauvegarder) Récupération (réseau domestique, itinérance, filtres, lire le rapport, rapport de livraison) Emplacement de stockage préféré (téléphone, carte mémoire) État de la mémoire (téléphone, carte mémoire)

Fonction SOS

Lancer le processus d'urgence

Pour passer un appel d'urgence, maintenez appuyée la touche Appel d'urgence ou appuyez dessus deux fois en une seconde. Le téléphone enverra alors le SMS d'Urgence aux numéros dans la Liste des numéros de la fonction Urgence. Le téléphone commencera alors à appeler les numéros de la liste des numéros. Si l'appel ne reçoit pas de réponse sous 30 secondes, le téléphone appellera le numéro suivant et ainsi de suite. Le processus se répétera trois fois aussi longtemps que personne ne répondra.

1. Ouvrez le menu avec la touche gauche (**Menu**)
2. Descendez jusqu'à « **Paramètres** » et ouvrez en appuyant sur **Ok**.
3. Descendez jusqu'à la 4^e ligne « **Paramètres d'urgence** »

Activer/désactiver la fonction

1. Une fois dans le menu « **Réglages d'urgence** », appuyez sur la touche gauche (**Ok**) sur la première ligne « **Active** »
2. Choisissez **Allumé** ou **Éteint** et validez avec **Ok**

Régler les fonctions

Liste des numéros

1. Entrez dans l'option « **Liste de numéros** » en appuyant sur **Ok**
2. Vous pouvez présélectionner jusqu'à 5 numéros en appuyant sur **Options** sur la ligne que vous souhaitez changer.
3. Vous pouvez choisir le numéro depuis le Répertoire :
 - a. Descendez jusqu'à l'entrée que vous souhaitez ajouter comme numéro d'urgence.
 - b. Appuyez sur la touche gauche (**Ok**) pour le sauvegarder
4. Ou en choisissant Saisie manuelle :
 - a. Saisissez un nom sur la 1^{re} ligne
 - b. Saisissez le numéro sur la 2^e ligne
 - c. Sauvegardez avec **Ok**

Envoyer un SMS

Lorsque vous êtes dans le menu, activez la fonction dans la première option « **Paramètres** »

Pour modifier le SMS d'urgence :

1. Ouvrez « **Messages** » en appuyant sur **Ok**
2. Appuyez sur **Éditer**
3. Tapez votre message d'urgence avec le clavier, par exemple : « J'ai un problème, viens rapidement ! »
4. Appuyez sur **Ok** pour sauvegarder votre message.

Historique des appels

Vous pouvez accéder à tous les appels dans ce menu, de la manière suivante :

Appels manqués

Affiche la liste des appels manqués

Numéros composés

Affiche la liste des numéros composés

Appels reçus

Affiche la liste des appels reçus

Effacer l'historique des appels

Efface l'historique des appels

Durée des appels

Affiche les durées de conversation individuelles pour les appels manqués, composés et reçu et réinitialise toutes les durées.

Appareil photo

Vous pouvez saisir des images ou des vidéos avec votre téléphone portable.

1. Appuyez sur la touche gauche (**Menu**) pour entrer dans le menu.
2. Utilisez la touche navigation bas pour trouver le menu Appareil photo.
1. Appuyez sur la touche gauche (**Ok**) pour entrer dans le menu Appareil photo. Vous êtes prêt à prendre une image. L'écran affiche l'image et en bas vous voyez trois icônes. Appuyez sur l'icône d'appareil photo  (au milieu) pour capturer l'image. Dans le menu Appareil photo, vous avez les options suivantes :
 - Mode vidéo : Appuyez sur l'icône d'appareil photo  pour commencer l'enregistrement.
 - Photos : Affiche toutes les images stockées sur le téléphone.
 - Réglages appareil photo : Personnalisez plusieurs paramètres pour l'appareil photo, vos options sont « Son d'obturateur », « EV », « Contraste », « Anti-scintillement », « Retardateur », « Prise cont. », « Réglages photos », « Balance des blancs », « Luminosité », « Réglages d'effet », « Stockage » et « restaurer défauts »
 - Réglages caméra vidéo : Comme décrit précédemment pour les réglages

d'appareil photo pour les images fixe, vous pouvez personnaliser ici plusieurs paramètres pour la caméra vidéo. Vos options sont « EV », « Mode Nuit », « Anti-scintillement », « Réglages vidéo », « Qualité vidéo », « Limite de taille du fichier », « Limite de durée d'enregistrement », « Enregistrer audio », « Balance des blancs », « Réglages d'effet », « Stockage » et « Restaurer défauts ».

Radio FM

Avant d'écouter la radio FM, assurez-vous d'avoir inséré les écouteurs car ils servent d'antenne FM en même temps.

1. Appuyez sur la touche gauche (Menu) pour entrer dans le menu.
2. Utilisez la touche navigation bas pour trouver le menu de Radio FM.
3. Appuyez sur la touche gauche (Ok) de nouveau pour entrer dans le menu Radio FM.

Pour utiliser la radio, vous devez brancher les écouteurs d'abord. Si vous n'avez pas encore branché les écouteurs, le téléphone vous le rappellera.

Sur l'écran principal de la radio, vous pouvez :

- Utiliser les touches haut et bas pour changer la fréquence.
- Utiliser les touches numériques pour lancer une station présélectionnée.
- Utiliser le raccourci appareil photo pour lire/mettre en pause la radio.

Dans les options :

- Dans le menu de « Liste des stations », vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 fréquences (les 9 premières peuvent être déclenchées à l'aide du clavier).
- « Saisie Manuelle » vous permet de vous rendre directement sur une station en entrant la fréquence.
- Avec la « Recherche auto », vous pouvez rechercher automatiquement toutes les stations disponibles et les trouver dans la « Liste des stations ».
- Dans les « Paramètres », réglez le mode « Lire en fond », « Haut-parleur », le « Format d'enregistrement », la « Qualité audio », et le « Stockage d'enregistrement ».
- Utilisez l'option « Enregistrer » pour enregistrer la station de radio que vous êtes en train d'écouter.
- « Éditer » vous permet de continuer un enregistrement déjà commencé.
- « Liste des fichiers » contient tous vos enregistrements.

Multimédia

Votre téléphone est équipé d'un lecteur multimédia pour la lecture de fichiers audio et vidéo.

1. Appuyez sur la touche gauche (**Menu**) pour entrer dans le menu.
2. Utilisez la touche navigation bas pour trouver le menu Multimédia.
3. Appuyez sur la touche gauche (**Ok**) pour entrer dans le menu des messages.
4. Appuyez sur la touche gauche (**Ok**) pour sélectionner le lecteur audio. Le menu de lecture audio s'affiche.
5. Appuyez sur la touche gauche (**Liste**) de nouveau pour afficher tous les fichiers.
6. Appuyez sur la touche gauche (**Options**) de nouveau pour entrer dans le menu Options. Vous pouvez alors régler les options pour votre lecteur audio de la manière suivante :
 - Avec « **Rafraîchir la liste** », vous rafraîchissez la liste de lecture après avoir ajouté des nouvelles musiques.
 - Dans « **Paramètres** » vous réglez « **Liste de lecture** », « **Gen. De liste auto** », « **Répéter** », « **Aléatoire** », « **Lire en fond** », et les « **Réglages Bluetooth** ».
7. Les réglages pour le lecteur vidéo sont identiques.

Alarme

Un total de 5 alarmes configurables est disponible sur votre téléphone.

1. Appuyez sur la touche gauche (**Menu**) pour entrer dans le menu.
2. Utilisez la touche navigation bas pour trouver le menu Alarme.
3. Appuyez sur la touche gauche (**Ok**) pour entrer dans le menu Alarme. 5 alarmes configurables s'affichent. Utilisez les touches de navigation haut/bas pour sélectionner une alarme et appuyez sur la touche gauche (**Éditer**) pour sélectionner. Le menu de Réglages d'alarme s'affiche.
 - Dans le menu de réglage d'alarme, vous pouvez sélectionner et régler la « **Durée** », « **Régler la fréquence** », « **Régler sonnerie** » et « **Régler le type d'alerte** ».

Calculatrice

Votre téléphone est équipé d'une calculatrice basique pour les additions, les soustractions, les multiplications et les divisions.

1. Appuyez sur la touche gauche (Menu) pour entrer dans le menu.
2. Utilisez la touche navigation bas pour trouver le menu Calculatrice.
3. Appuyez sur la touche gauche (Ok) pour entrer dans le menu Calculatrice.
4. Appuyez sur les touches numériques pour entrer la première valeur et sélectionner les opérations $+$ $-$ \times \div

Paramètres

Le menu de Paramètres sert pour la personnalisation du téléphone. Ces paramètres peuvent être changés dans de nombreux sous-menus. Pour naviguer dans les sous-menus, appuyez sur la touche gauche pour accéder au menu.

Utilisez la touche navigation bas pour trouver le menu Paramètres. Appuyez sur la touche gauche (Ok) pour entrer dans le menu Paramètres. Il contient les Profils utilisateurs, la Configuration du téléphone, les Paramètres d'appel, les Paramètres d'urgence, la Fonction blocage, les Paramètres de sécurité, la Connectivité et la restauration des paramètres d'usine.

Profils utilisateurs

Vous pouvez soit activer soit personnaliser plusieurs profils utilisateurs en entrant dans ce menu.

Général	<ul style="list-style-type: none">- Paramétrage sonnerie, (Appel entrant, Allumer, Eteindre, Capot ouvert, Capot fermé, Message, Clavier numérique)- Volume (Sonnerie, Son du clavier)- Type d'alerte (Sonnerie, Vibreur seul, Vibrer et sonner, Vibreur puis sonnerie)- Type de sonnerie (Simple, Répéter, Montant)- Son supplémentaire (Avertissement, Erreur, En attente, Connexion)- Mode de réponse (Clapet actif, Toutes touches)
Réunion	<ul style="list-style-type: none">- Paramétrage sonnerie, (Appel entrant, Allumer, Eteindre, Capot ouvert, Capot fermé, Message, Clavier numérique)- Volume (Sonnerie, Son du clavier)- Type d'alerte (sonnerie, vibreur seul, vibrer et sonner, vibreur puis sonnerie)- Type de sonnerie (Simple, Répéter, Montant)

	<ul style="list-style-type: none"> - Son supplémentaire (Avertissement, Erreur, En attente, Connexion) - Mode de réponse (Clapet actif, Toutes touches)
Extérieur	<ul style="list-style-type: none"> - Paramétrage sonnerie, (Appel entrant, Allumer, Eteindre, Capot ouvert, Capot fermé, Message, Clavier numérique) - Volume (Sonnerie, Son du clavier) - Type d'alerte (sonnerie, vibreur seul, vibrer et sonner, vibreur puis sonnerie) - Type de sonnerie (Simple, Répéter, Montant) - Son supplémentaire (Avertissement, Erreur, En attente, Connexion) - Mode de réponse (Clapet actif, Toutes touches)
Intérieur	<ul style="list-style-type: none"> - Paramétrage sonnerie, (Appel entrant, Allumer, Eteindre, Capot ouvert, Capot fermé, Message, Clavier numérique) - Volume (Sonnerie, Son du clavier) - Type d'alerte (sonnerie, vibreur seul, vibrer et sonner, vibreur puis sonnerie) - Type de sonnerie (Simple, Répéter, Montant) - Son supplémentaire (Avertissement, Erreur, En attente, Connexion) - Mode de réponse (Clapet actif, Toutes touches)
Silencieux	<p>Dans ce mode, le téléphone ne sonne pas, mais vibre à la place. Vous pouvez l'activer depuis l'écran principal en maintenant la touche # appuyée</p>
Écouteurs	<ul style="list-style-type: none"> - Paramétrage sonnerie, (Appel entrant, Allumer, Eteindre, Capot ouvert, Capot fermé, Message, Clavier numérique) - Volume (Sonnerie, Son du clavier) - Type d'alerte (sonnerie, vibreur seul, vibrer et sonner, vibreur puis sonnerie) - Type de sonnerie (Simple, Répéter, Montant) - Son supplémentaire (Avertissement, Erreur, En attente, Connexion) - Mode de réponse (Clapet actif, Toutes touches)
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> - Paramétrage sonnerie, (Appel entrant, Allumer, Eteindre, Capot ouvert, Capot fermé, Message, Clavier numérique) - Volume (Sonnerie, Son du clavier) - Type d'alerte (sonnerie, vibreur seul, vibrer et sonner, vibreur puis sonnerie) - Type de sonnerie (Simple, Répéter, Montant) - Son supplémentaire (Avertissement, Erreur, En attente, Connexion) - Mode de réponse (Clapet actif, Toutes touches)

Paramètres telephone

Date et heure	Régler l'heure – Régler la date » Régler le format de l'heure (12, 24) Régler le format de la date (jj mm aaaa , mm jj aaaa, aaaa mm jj)
Planification de l'énergie On/Off	<i>Cette fonction permet de programmer l'allumage/l'extinction de votre produit.</i> Etat (Activé, Désactivé) Sujet (Allumer, Éteint) Régler l'heure
Langue	Automatique, English, Français, Español, Deutsch
Affichage	Fond d'écran (Système : Image 1, 2 ou 3, défini par l'utilisateur) Afficher la date et l'heure (Allumé, Éteint)
Mode Avion	<i>Ces paramètres permettent de se déconnecter des communications de réseau alors que votre téléphone reste allumé.</i> Mode Normal Mode avion (Oui, Non) Demander lorsque allumé (Oui, Non)
Taille de la police	Thème par défaut, Petit, Grand
Retro éclairage de l'écran LCD	Luminosité (1-5) Durée (sec) (1-60)

Paramètres des appels

ID de l'appelant	Ajuster selon le réseau, Masquer l'ID, Envoyer l'ID.
Appel en attente	Activer, désactiver, Statut.
Renvoi d'appel	<ul style="list-style-type: none">- Tous les appels vocaux : Transfert tous vos appels entrants sur le numéro que vous définissez,- Si injoignable : Lorsque le réseau ne peut pas vous trouver (hors de service/ pas de service/éteint), transfère les appels entrants sur le numéro que vous définissez,- Si pas de réponse : Lorsque votre téléphone ne répond pas aux appels un certain nombre de fois, l'appel sera transféré vers le numéro que vous définissez,- Si occupé : Lorsque vous êtes en appel, les appels entrants sont transférés vers le numéro que vous définissez,- Tous les appels de données : Transfert tous les appels sur le numéro de carte GSM que vous définissez,- Annuler tous les renvois : Annule tous les renvois d'appel.
Appel restreint	<ul style="list-style-type: none">- Appels sortants : Bloque les appels sortants pour tous les appels, appels internationaux ou exception pour les appels de la Maison PLMN)- Appels entrants : Bloque tous les appels ou lorsque vous êtes en itinérance,- Annuler tout : Annule tous les blocages d'appels (entrer le mot de passe),- Changer le mot de passe de restriction.
Réglages avancés	<ul style="list-style-type: none">- Liste noire : Mode : Allumé/Éteint, Numéro en liste noire- Rappel automatique : Allumé/ Éteint:- Affichage de la durée d'appel : Allumé/ Éteint:- Rappel du temps d'appel : Éteint, Simple, périodique- Fin rapide automatique : Régler : Allumé / Éteint, Durée

Paramètres d'urgence

Veillez consulter la section correspondante

Fonction de blocage

Cette fonction vous permet de bloquer certaines des fonctions du téléphone si vous ne souhaitez pas les voir apparaître dans le Menu. Vous pouvez bloquer / débloquer les fonctions suivantes : Appareil photo, lecteur audio, radio FM, Jeux et loisirs, liste des choses à faire, calculatrice et services.

Configuration réseau

Sélection de réseau	Sélectionne un réseau avec une nouvelle recherche, automatique ou manuelle.
Réseaux préférés	Saisissez vos réseaux préférés.
Connexion GPRS	Sélectionnez entre Toujours et Lorsque nécessaire.

Configuration de sécurité

Verrouillage SIM	Allumé, Éteint (entrer le mot de passe)
Verrouillage téléphone	Allumé, Éteint (entrer le mot de passe)
Modifier le mot de passe	PIN (Ancien code PIN, Nouveau PIN, Entrez-le à nouveau) PIN2 (Ancien code PIN, Nouveau PIN, Entrez-le à nouveau) Verrouillage téléphone (Ancien mot de passe, Nouveau mot de passe, Entrez-le à nouveau)
Appel restreint	Appels sortants (tous les appels : Activer, désactiver, Statut, appels internationaux : Activer, désactiver, Statut, appels internationaux exceptes a la maison : Activer, désactiver, Statut)
	Appels sortants (tous les appels : Activer, désactiver, Statut, lorsque en itinérance : Activer, désactiver, Statut)
	Annuler tout
	Changer le mot de passe de restriction
Composition fixe	Mode (Allumé, Éteint) (entrer PIN 2) Liste fixe de composition

Connectivité

Alimentation	Activer/désactiver le Bluetooth
Visibilité	Choisi lorsque vous souhaitez que d'autres appareils soient capables de détecter votre téléphone lorsque le Bluetooth est activé
Mon appareil	Affiche l'appareil Bluetooth lié à votre téléphone
Recherche appareil audio	Vous permet de rechercher et de coupler avec un appareil audio Bluetooth
Changer le nom de l'appareil	Le nom par défaut est TM200
Avancé	Chemin audio : Sélectionne entre laisser dans le téléphone et transférer sur écouteurs BT, stockage : Sélectionne entre Téléphone, Carte mémoire, et toujours demander, permission de partage Sélectionne entre Contrôle total et Lecture seule, Adresse de l'appareil
À propos de	Informations générales

L'utilisation du Bluetooth augmente la consommation d'énergie.

La distance recommandée est de 10 mètres maximum (33 pieds) entre les 2 appareils.

Réinitialisation des paramètres d'usine

Vous devez entrer le mot de passe pour restaurer les paramètres d'usine

Code PIN 1 par défaut : 1234

Code de verrouillage du téléphone par défaut : 0000

Services

Page d'accueil	Visite les pages d'accueil définies.
Marque-pages	Ajoute et modifie des marque-pages.
Pages récentes	Affiche l'historique des pages visitées.
Entrez l'adresse	Entrez l'adresse pour accéder au site, cliquez sur Option → compléter pour accéder aux pages internet.
Boite de réception de service	Boite de réception de services réseau.
Paramètres	Défini les paramètres réseau : Profils, Options de navigateur (temps épuisé, afficher les images, Caches, Cookies), paramètres de messages de service (autoriser la pression, activer le chargement de service, activer la liste blanche, liste blanche), dégager le cache et dégager les cookies.

Sécurité et garantie

Cette section comprend des informations importantes pour une utilisation sûre et sans danger. Veuillez lire ces informations avant d'utiliser votre téléphone.

Précautions lors de la conduite

- Soyez attentif à la sécurité sur la route. Vérifiez les lois et règlements concernant l'utilisation de votre téléphone dans la zone où vous conduisez. Respectez-les toujours.
- Utilisez la fonction mains-libres du téléphone, si disponible.
- Quittez la route et garez-vous avant de passer ou de répondre à un appel si les conditions l'exigent.

Appareils et dispositifs médicaux nécessitent des précautions.

- Lorsque vous utilisez votre téléphone près de pacemakers, veuillez garder le téléphone à plus de 20 centimètres du pacemaker lorsque le téléphone est allumé. Ne portez pas le téléphone dans votre poche de poitrine. Utilisez l'oreille opposée au pacemaker pour minimiser le potentiel d'interférences, veuillez éteindre votre téléphone mobile si nécessaire.
- Si vous utilisez d'autres dispositifs médicaux personnels, veuillez consulter le fabricant de votre dispositif pour déterminer s'il est adéquatement protégé de l'énergie des fréquences radio.
- Dans ces services avec exigences particulières, tels que les hôpitaux ou services de soins de santé, veuillez faire attention aux restrictions sur l'utilisation des téléphones portables. Éteignez votre téléphone si nécessaire.

Téléphone portable

- Utilisez les accessoires originaux ou des accessoires approuvés par le fabricant du téléphone. L'utilisation de tout accessoire non autorisé pourrait influencer la performance de votre téléphone, l'endommager ou même constituer un danger physique et enfreindre les lois locales correspondantes concernant les terminaux téléphoniques.
- Éteignez votre téléphone avant de le nettoyer. Utilisez un linge humide ou antistatique pour nettoyer le téléphone. N'utilisez pas un linge sec ou un tissu conducteur. N'utilisez pas de nettoyants chimiques ou abrasifs qui pourraient endommager le téléphone portable.
- Vu que votre téléphone portable peut produire un champ électromagnétique, ne le placez pas près d'éléments électromagnétiques comme des disques durs d'ordinateur.
- L'utilisation de téléphone près d'appareils électriques comme les téléviseurs, téléphone, radios et PC peut provoquer des interférences.

- N'exposez pas votre téléphone portable à la lumière directe du soleil et ne le rangez pas dans des endroits très chauds. Une température élevée peut réduire la vie des appareils électroniques.
- Gardez votre téléphone sec, tous les liquides pourraient endommager votre téléphone.
- Ne faites pas chuter, ne cognez pas ou ne traitez pas le téléphone brusquement. Une manipulation brutale pourrait rompre les cartes de circuits internes.
- Ne connectez pas le téléphone avec des améliorations incompatibles.
- N'essayez pas de démonter le téléphone ou la batterie.
- Ne rangez pas le téléphone à proximité d'articles inflammables ou explosifs.
- Ne chargez pas le téléphone portable sans sa batterie.

Précautions pour les atmosphères potentiellement explosives

- Éteignez votre téléphone avant d'entrer dans une zone avec une atmosphère potentiellement explosive, comme des aires de remplissage d'essence, de transfert de carburant ou de produits chimiques ou des installations de stockage.
- N'enlevez pas, n'installez pas ou ne chargez pas les batteries dans ces endroits. Une étincelle dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie résultant sur des blessures physiques ou la mort.
- Pour éviter les interférences possibles avec les opérations d'explosion, éteignez votre téléphone lorsque vous êtes à proximité de pads explosifs électriques, dans une zone d'explosion ou dans une zone avec des indications « éteignez vos appareils électroniques ». Respectez toutes les signalisations et instructions.

Précautions pour les appareils électroniques

Certains appareils électroniques sont susceptibles aux interférences électromagnétiques émises par les téléphones portables s'ils sont inadéquatement protégés, comme les systèmes électroniques des véhicules ; veuillez consulter les fabricants des appareils avant d'utiliser le téléphone si nécessaire.

Sécurité et utilisation générale dans les véhicules

- Les airbags de sécurité, freins, systèmes de contrôle de vitesse et système d'éjection d'huile ne doivent pas être influencés par la transmission sans-fil. Si vous rencontrez l'un des problèmes ci-dessus, contactez votre fournisseur automobile. Ne placez pas votre téléphone dans une zone sur un airbag ou dans la zone de déploiement d'un airbag. Les airbags se gonflent avec une grande force. Si un téléphone est placé dans la zone de déploiement d'un airbag, et que l'airbag se gonfle, le téléphone risque d'être propulsé avec une grande force et de causer des blessures aux occupants du véhicule.
- Veuillez éteindre votre téléphone portable dans les stations essence.

Sécurité dans les avions

- Éteignez votre téléphone portable avant le décollage de l'avion. Afin de protéger le système de communication de l'avion contre les interférences, il est interdit d'utiliser le téléphone portable durant le vol. Les codes de sécurité exigent que vous obteniez la permission d'un membre de l'équipage pour utiliser votre téléphone alors que l'avion est au sol.

- Si le téléphone portable a une fonction d'allumage automatique, veuillez vérifier le réglage de l'alarme pour vous assurer que votre téléphone ne s'allumera pas automatiquement durant le vol.

Utilisation de la batterie

- Ne court-circuitez pas la batterie, car cela pourrait causer la surchauffe ou la prise de feu de l'unité.

- Ne rangez pas la batterie dans des endroits trop chaud et ne la jetez pas au feu. Autrement, elle pourrait exploser.

- Ne démontez pas ou ne réajustez pas la batterie. Cela pourrait causer une fuite de liquide, la surchauffe, une explosion et une prise de feu de la batterie.

- Rangez la batterie dans un lieu frais et sec si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

- La batterie peut être rechargée des centaines de fois, mais elle finira par s'user. Lorsque le temps d'utilisation (durée de parole et durée de veille) est manifestement plus court que normal, il est temps de remplacer avec une nouvelle batterie.

- Arrêtez d'utiliser le chargeur et la batterie lorsqu'ils sont endommagés ou présentent des signes d'obsolescence.

- Renvoyez les batteries usagées au fournisseur ou éliminez-les conformément aux lois sur l'environnement. Ne les jetez pas avec les poubelles pour déchets domestiques.

- Utilisez les batteries originales ou des batteries approuvées par le fabricant du téléphone. L'utilisation d'une batterie non autorisée pourraient influencer la performance votre téléphone ou constituer un risque d'explosion, etc.

Avertissement : Si la batterie est endommagée, ne la rechargez pas. Si la fuite entre en contact avec les yeux ou la peau, nettoyez vigoureusement avec de l'eau propre et consultez un médecin.

Limitation de responsabilité

Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour toute perte de profit pour tout dégât indirect, spécial, accidentel ou conséquence résultant de ou survenant du fait de ou en connexion avec l'utilisation de ce produit. Et cela indépendamment du fait que le fabricant ait été informé, connaisse ou soit censé connaître la possibilité de tels dégâts. L'utilisateur doit se référer au bon de garantie fourni pour la garantie complète et les informations de réparation.

Garantie

La garantie ne couvre pas les dégâts causés si vous (ou toute personne non autorisée) avez essayé de réparer le téléphone.

Si le téléphone émet de la fumée, du bruit ou une odeur inhabituelle, éteignez-le immédiatement. Contactez votre magasin.

La garantie concerne le téléphone et n'inclue pas les accessoires. Les éléments suivants sont considérés comme accessoires :

Batteries rechargeables

Câble USB

Toutefois, ces accessoires peuvent être commandés auprès de notre service technique :

Par courrier électronique : assistance@sopeg.fr ou en téléphonant au :

0892 70 50 44

Service AUDIOTEL® 0,337 € TTC la minute

Durée de la garantie

Ce produit est couvert par une garantie d'une durée de 12 mois. La période de garantie commence le jour où le produit a été acheté.

Vous devrez prouver la validité de la garantie avec la facture originale ou le ticket ou tout document sur lequel la date d'achat apparaît.

Couverture

Un produit défectueux devra être retourné au distributeur avec tous les accessoires, le manuel d'instruction et l'emballage, ainsi qu'une note pour expliquer le défaut.

La date d'acquisition du produit définit le jour où la période de garantie commence.

La période de garantie n'est pas rallongée en cas de réparation ou d'échange par notre service après-vente.

Exclusions

Les dégâts ou défauts provoqués par une utilisation inappropriée du produit et l'utilisation d'autres accessoires que ceux fournis avec le produit ou recommandés par le fabricant et dans ce manuel d'instruction ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dégâts causés par la foudre, l'eau, ou le feu ou tout autre dégât survenu lors du transport.

La garantie s'annule si le numéro de série de ce produit a été enlevé, modifié, effacé ou est illisible.

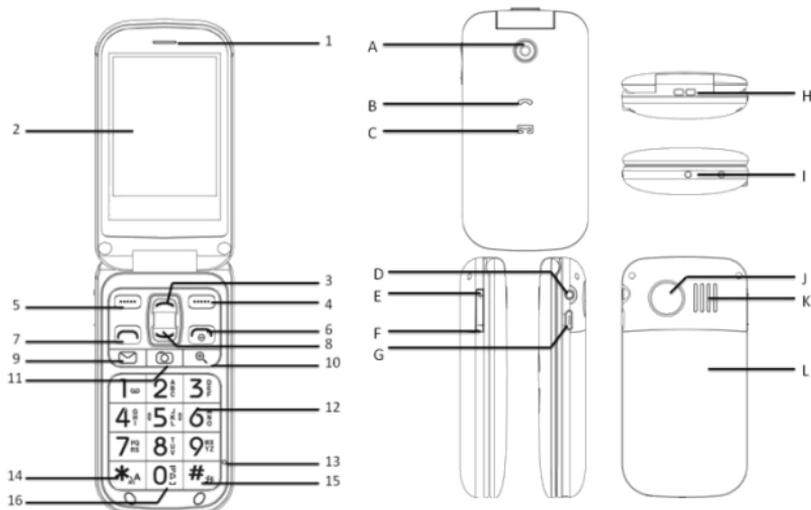
La garantie sera également annulée si ce produit a été réparé, modifié ou influencé par une partie tierce et une personne, service ou entreprise non autorisée.

TELEFUNKEN TM 200 Cosi

Großtastendandy

DEUTSCH

Überblick



1. Hörer
2. LCD-Display
3. Navigation aufwärts
4. Rechter Softkey
5. Linker Softkey
6. Anruf beenden/ablehnen/ ein- und ausschalten
7. Anruf annehmen
8. Navigation abwärts
9. SMS-Schnelltaste
10. Lupe
11. Kamera
12. Tastatur
13. Mikrophon
14. Eingabemethode
15. Lautlosmodus aktivieren/deaktivieren
16. Freisprechen aktivieren/deaktivieren

- A. Kameraobjektiv
- B. Anruf-Lichtsignal
- C. SMS-Lichtsignal
- D. Ohrhörerbuchse
- E. Lautstärke erhöhen
- F. Lautstärke verringern
- G. Ladebuchse
- H. Öse für Handgelenkschlaufe
- I. Ladeanschluss (Basisstation)
- J. SOS-Notruftaste
- K. Lautsprecher
- L. Batteriefach

Überblick	33
Inhalt	34
Installation.....	36
SIM-Karte und Akku installieren.....	36
Ladegerät.....	37
Allgemeine Funktionen	38
Telefon einschalten.....	38
Sprache und Datum ändern	38
Anrufen.....	38
Anruf beantworten/ablehnen.....	39
Lautstärke	39
Statussymbole.....	39
Displaysymbole.....	41
Telefonbuch.....	42
Telefonbuch aufrufen.....	42
Neuen Kontakt hinzufügen.....	42
Optionen.....	42
Mitteilung	44
Mitteilung schreiben.....	44
Posteingang.....	45
Mitteilungseinstellungen.....	45
SOS-Funktion.....	47
Notruf auslösen.....	47
Funktion aktivieren/deaktivieren.....	47
Funktion einstellen	47
Anrufprotokolle	48
Verpasste Anrufe	48
Eingewählte Anrufe.....	48
Erhaltene Anrufe.....	48
Protokolle löschen.....	48

Anrufzeitmesser	48
Kamera	49
UKW-Radio	49
Multimedia	50
Alarm	51
Rechner	51
Einstellungen	51
Benutzerprofile	52
Telefoneinstellungen	53
Anrufeinstellungen	54
Notrufeinstellungen	55
Blockierfunktionen	55
Netzwerkeinstellungen	55
Sicherheitseinstellungen	55
Konnektivität	56
Werkseitige Einstellungen wiederherstellen	56
Dienste	57
Sicherheit und Garantie	58
Vorsicht beim Fahren	58
Medizingeräte und medizinische Einrichtungen	58
Sicherheitshinweise Mobiltelefon	58
Potenziell explosive Umgebungen	59
Sicherheitshinweise Elektronikgeräte	59
Sicherheitshinweise Fahrzeuge	59
Sicherheitshinweise Flugzeug	59
Akku	59
Haftungsbeschränkungen	60
Garantie	60
Garantiezeit	60
Deckung	61
Ausschlüsse	61

Installation

SIM-Karte und Akku installieren

Der SIM-Slot befindet sich hinter dem Akku.

Öffnen Sie das Batteriefach, ohne die Notruftaste zu berühren.

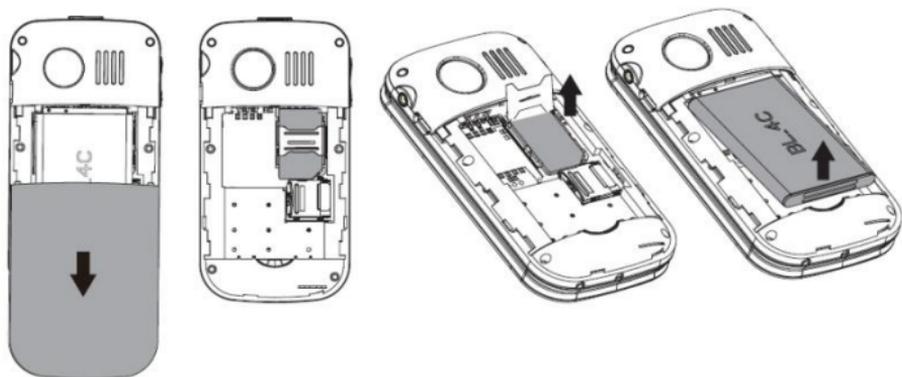
Nehmen Sie den Akku heraus.

Setzen Sie die SIM-Karte in den Slot ein und schließen Sie den Verschluss.

Siehe nachstehende Abbildung. Setzen Sie die SIM-Karte vorsichtig ein.

Setzen Sie den Akku so ein, dass die Kontakte von Handy und Akku einander berühren.

Schließen Sie das Batteriefach.



Ladegerät

Schließen Sie das Ladegerät an einer Steckdose oder USB-Versorgung an, dann schließen Sie den Mini-USB-Stecker am Mini-USB-Port auf der rechten Seite des Telefons oder auf der Rückseite der Basisstation an.

Das Ladesymbol auf dem Telefon leuchtet während des Ladens bei ausgeschaltetem Telefon.

Im Stand-by-Modus ist das Batteriesymbol oben rechts im Display animiert.

Der Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn der Akku voll geladen ist. Ziehen Sie das Ladegerät ab.

Batteriesymbole

	Akku ist nahezu leer und muss geladen werden.
	Akku ist voll geladen.

Akkutyp	Stand-by-Zeit	Sprechzeit
Lithium-Ionen-Akku	100-150 Stunden	3,5 Stunden

Achtung:

Der Akku hat nach drei Ladezyklen seine volle Kapazität.

Laden Sie den Akku bei Temperaturen von 0 °C bis +40 °C.

Über einen längeren Zeitraum verliert der Akku seine Kapazität.

Ein Überladen des Akkus führt zu einem frühzeitigen Verlust der Kapazität.

Allgemeine Funktionen

Telefon einschalten

Halten Sie die rote Taste zum Beenden des Gesprächs  für 3 Sekunden zum Ein- oder Ausschalten des Telefons gedrückt.

Ist keine SIM-Karte eingesetzt oder die SIM-Karte ist beschädigt, so wird im Display „SIM einfügen“ angezeigt.

Achtung:

Wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter, falls kein PIN-/PUK-Code mit der SIM-Karte geliefert wurde.

Verbleibende Anzahl PIN-Eingabeversuche: Drücken Sie # zur Anzeige der verbleibenden Versuche; „SIM gesperrt“ wird angezeigt, wenn keine Eingabe mehr möglich ist. In diesem Fall entsperren Sie die SIM-Karte durch Eingabe des PUK-Codes:

Geben Sie den PUK-Code ein und bestätigen Sie ihn.

Geben Sie einen neuen PIN-Code ein und bestätigen Sie ihn.

Sprache und Datum ändern

Die SIM-Karte bestimmt die Standardsprache. Siehe *Einstellungen* zu Änderungen von Sprache, Uhrzeit und Datum.

Anrufen

Geben Sie die gewünschte Rufnummer im Stand-by-Modus ein (benutzen Sie den rechten Softkey zum Löschen der letzten Eingabe; halten Sie die Taste zum Löschen der gesamten Rufnummer gedrückt) und drücken Sie die grüne Wähltaste , um einen Anruf zu machen. Optionen (linken Softkey drücken):

Nachdem der Anruf verbunden ist, haben Sie folgende Optionen:

Einzelnen Anruf halten	Aktuellen Anruf in Warteschleife legen, während Sie einen zweiten Anruf machen.
Einzelnen Anruf beenden	Aktuellen Anruf beenden.
Alle Anrufe beenden	Alle Anrufe beenden.
Neuer Anruf	Neuen Anruf machen.
Telefonbuch	Telefonbuch anzeigen.
Mitteilungen	Mitteilung bearbeiten.

Anrufprotokolle	Anrufprotokolle anzeigen.
Soundrekorder	Aktuellen Anruf aufzeichnen.
Lautlos	Mikrofon ein- und ausschalten.
DTMF	Doppeltonmehrfrequenz aktivieren/deaktivieren.

Drücken Sie den rechten Softkey während eines Gesprächs, um den Freisprechmodus zu aktivieren.

Anruf beantworten/ablehnen

Anruf beantworten

Drücken Sie die grüne Wähltaste , um einen Anruf entgegenzunehmen.
Drücken Sie den linken Softkey (Optionen).

Entgegennehmen	Anruf beantworten.
Ablehnen	Anruf zur Voicemail umleiten.

Anruf beenden

Drücken Sie den rechten Softkey (Klingelton stummschalten), drücken Sie erneut den rechten Softkey (Anruf ablehnen).

Drücken Sie die rote Taste zum Beenden des Gesprächs , um das Gespräch direkt zu beenden.

Lautstärke

Anruflautstärke

Drücken Sie während des Gesprächs eine der Lautstärketasten auf der Seite des Telefons, drücken Sie +, um die Lautstärke zu erhöhen oder drücken Sie -, um die Lautstärke zu verringern.

Tastentonlautstärke

Im Stand-by-Modus drücken Sie eine der Lautstärketasten auf der Seite des Telefons, drücken Sie +, um die Tastentonlautstärke zu erhöhen oder drücken Sie -, um die Tastentonlautstärke zu verringern.

Statussymbole

	Netzwerk-Signalstärke		Netzwerk-Signalstärke unzureichend, kein Netzwerk
	Nur klingeln		Ungelesene SMS
	Klingeln + Vibration		Ungelesene MMS
	Nur Vibration		Alarm aktiv
	Stumm		Akkukapazität
	Roaming		Kopfhörer angeschlossen
	Anruf in Abwesenheit		Voicemail empfangen
	Musikwiedergabe		Bluetooth aktiviert
	Mitteilung wird gesendet...		Kommunikation fehlgeschlagen

Displaysymbole

	SIM einsetzen		Gelöscht
	Fehler		Anruf in Warteschleife
	Warnung		Anruf beendet
	Frage		Eingehendes Gespräch
	Informationen		Privates eingehendes Gespräch
	Bestätigung		Konferenzschaltung
	Mitteilung empfangen		Ausgehendes Gespräch
	Mitteilung gesendet		Alarm
	Vorgang läuft, bitte warten		

Telefonbuch

Im Telefonbuch speichern Sie Ihre Kontakte mit den dazugehörigen Rufnummern. Die Kontakte können auf der SIM-Karte, im Telefon oder beiden gespeichert werden. Ihr Telefon kann bis zu 300 Kontakte speichern.

Sie können 9 Schnellwahltasten belegen.

Telefonbuch aufrufen

Drücken Sie den rechten Softkey, der als Schnell Taste für das Telefonbuch dient.

Oder

Drücken Sie den linken Softkey zum Aufrufen des Menüs und drücken Sie die Taste erneut zum Aufrufen des Telefonbuchs.

Neuen Kontakt hinzufügen

Im Telefonbuch fügen Sie neue Kontakte mit diesen Schritten hinzu:

1. Drücken Sie den linken Softkey zum Aufrufen des Menüs **Optionen**.
2. Scrollen Sie zum 4. Menüpunkt **Neuen Kontakt hinzufügen** und drücken Sie den linken Softkey (**Ok**).
3. Wählen Sie die Speicherstelle (SIM oder Telefon) und drücken Sie den linken Softkey (**Ok**).
4. Wählen Sie den 1. Menüpunkt („**Name**“) mit dem linken Softkey.
5. Geben Sie den Namen Ihres Kontakts mit der Tastatur ein und drücken Sie zweimal den linken Softkey zur Bestätigung.
6. Nun scrollen Sie zum 2. Menüpunkt **Nummer** und wählen Sie mit dem linken Softkey **Bearbeiten**.
7. Geben Sie die Rufnummer Ihres Kontakts ein und drücken Sie zweimal den linken Softkey zur Bestätigung.
8. Nach der Eingabe von Rufnummer und Name können Sie den Eintrag im Telefonbuch speichern, drücken Sie den rechten Softkey (**Fertig**).
9. Das Telefon erfragt, ob Sie den Eintrag speichern möchten, drücken Sie den linken Softkey für **Ja**.
10. Der neue Kontakt ist nun in das Telefonbuch aufgenommen.

Optionen

Im Telefonbuch drücken Sie den linken Softkey zum Aufrufen des Menüs **Optionen**.

Ansicht

Drücken Sie **Ok** (linker Softkey), um den Kontakt mit seiner Rufnummer anzuzeigen.

Einwählen

Drücken Sie **Ok**, um den Kontakt anzurufen.

Mitteilung senden

Drücken Sie **Ok**, um eine SMS an den Kontakt einzugeben (siehe entsprechendes Kapitel in dieser Bedienungsanleitung).

Neuen Kontakt hinzufügen

Siehe entsprechendes Kapitel in dieser Bedienungsanleitung.

Bearbeiten

Drücken Sie **Ok**, um den gewählten Eintrag zu bearbeiten.

Löschen

Drücken Sie **Ok**, um den gewählten Eintrag zu löschen.

Kopieren

Drücken Sie **Ok**, um den gewählten Eintrag zu einer anderen Speicherstelle zu kopieren.

Verschieben

Drücken Sie **Ok**, um den gewählten Eintrag zu einer anderen Speicherstelle zu verschieben.

Telefonbucheinstellungen

Einstellung	Funktion
Bevorzugtes Speichermedium	Hier wählen Sie Ihr bevorzugtes Speichermedium (Telefon oder SIM).
Kurzwahl	Hier stellen Sie die Kurzwahl ein.
Zusätzliche Nummer	Hier tragen Sie Ihre eigene Nummer und SOS-Nummern ein.
Speicherstatus	Hier zeigen Sie den Speicherstatus des Telefons und der SIM-Karte an.
Kontakte kopieren	Hier kopieren Sie alle Kontakte zu einer anderen Speicherstelle.
Kontakte verschieben	Hier verschieben Sie alle Kontakte zu einer anderen Speicherstelle.
Alle Kontakte löschen	Hier löschen Sie alle Kontakte.

Mitteilung schreiben

1. Drücken Sie den linken Softkey (**Menü**) zum Aufrufen des Menüs.
2. Mit der Navigationstaste abwärts navigieren Sie zum Menü **Mitteilungen**.
3. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**Ok**), um das Menü **Mitteilungen** aufzurufen.
4. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**Optionen**), um eine Mitteilung zu schreiben. Geben Sie Ihren Text mit der Tastatur ein und drücken Sie den linken Softkey (**Optionen**), um das Optionsmenü zu öffnen.
5. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**Ok**), um die Option **Senden an** zu öffnen. Mit den Navigationstasten aufwärts/abwärts wählen Sie **Empfänger eingeben**, **Von Telefonbuch hinzufügen** oder **Von Anrufprotokollen hinzufügen**.
6. Drücken Sie den linken Softkey (**Wählen**), um einen Kontakt oder eine Rufnummer zu wählen.
7. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**Optionen**), dann wählen Sie mit den Navigationstasten aufwärts/abwärts **Senden** und drücken Sie den linken Softkey (**Ok**).

Optionen für Mitteilungen

Senden an	Mitteilung an die gewünschte Rufnummer senden.
Eingabemethode	Multitap ABC, Multitap abc, Multitap Abc, Smart ABC, Smart abc, Smart Abc, Multitap ES, Multitap es, Multitap Es, Multitap FR, Multitap fr, Multitap Fr, Multitap DE, Multitap de, Multitap De, Multitap PT, Multitap pt, Multitap Pt, Numerisch, Symbole einfügen
Zu MMS wechseln	Mitteilungen können ebenfalls im Multimediaformat an die gewünschte Rufnummer gesendet werden.
Erweitert	Erweiterte Optionen: Textvorlage einfügen, Anlage einfügen, Kontaktnummer einfügen, Kontaktnamen einfügen und Lesezeichen einfügen.

Posteingang

Mitteilung lesen

1. Drücken Sie den linken Softkey (**Menü**) zum Aufrufen des Menüs.
2. Mit der Navigationstaste abwärts navigieren Sie zum Menü **Mitteilungen**.
3. Drücken Sie den linken Softkey (**Ok**) zum Aufrufen des Menüs und scrollen Sie zum 2. Menüpunkt **Posteingang**.
4. Hier scrollen Sie durch alle empfangenen SMS, drücken Sie den linken Softkey (**Ok**) zum Öffnen.

SMS beantworten

1. Folgen Sie den vorstehenden Schritten zum Zugriff auf die zu beantwortende SMS.
2. Drücken Sie in der geöffneten SMS den linken Softkey (**Optionen**) und wählen Sie die 1. Option **Antworten**.
3. Geben Sie Ihre Mitteilung mit der Tastatur ein.
4. Drücken Sie den linken Softkey (**Optionen**), dann drücken Sie ihn erneut auf der 1. Option **Senden an**.
5. Drücken Sie den linken Softkey (**Optionen**), dann drücken Sie ihn erneut auf der 1. Option **Senden**.

Mitteilungseinstellungen

Textmitteilungen

Profileinstellungen	Hier wählen Sie ein Profil.
Voicemail-Server	Hier wählen Sie einen Voicemail-Server.
Allgemeine Einstellungen	Wählen Sie Ein oder Aus für Übermittlungsbericht, Antwortpfad und Gesendete Mitteilung speichern.
Speicherstatus	Hier zeigen Sie den Speicherstatus für Telefon und SIM-Karte an.
Bevorzugtes Speichermedium	Hier wählen Sie zwischen SIM-Karte und Telefon.
Bevorzugte Verbindung	Hier wählen Sie zwischen GPRS bevorzugen, GSM bevorzugen und Nur GSM.

Profile	Wählen Sie Profile, Aktivieren oder Bearbeiten (Profilname, MMSC-Adresse, Datenkonto, Verbindungstyp, Benutzername und Kennwort).
Allgemeine Einstellungen	Entwerfen (Dauerzeit, Erstellungsmodi, Ändern der Bildgröße, Autom. Signatur, Signatur). Wird gesendet (Gültigkeitsdauer, Sendebericht, Lesebericht, Priorität, Sendezeit, Senden und speichern). Wiedergewinnung (Heimnetzwerk, Roaming, Filter, Lesebericht, Sendebericht). Bevorzugtes Speichermedium (Telefon, SIM-Karte) Speicherstatus (Telefon, SIM-Karte)

Notruf auslösen

Zum Auslösen eines Notrufs halten Sie die **Notruftaste** gedrückt oder drücken Sie sie zweimal innerhalb von einer Sekunde. Das Telefon sendet die voreingestellte **Notruf-SMS** an die Rufnummern in der **Nummernliste** der Funktion **Notfall**. Das Telefon wählt die Nummern aus der **Nummernliste**. Wird der Anruf nicht innerhalb von 30 Sekunden beantwortet, so wird die jeweils nächste Rufnummer angewählt.

Der Vorgang wird dreimal wiederholt, sofern keine Antwort erfolgt.

1. Öffnen Sie das Menü mit dem linken Softkey (**Menü**)
2. Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Ok** zum Öffnen.
3. Scrollen Sie zum 4. Menüpunkt **Notrufeinstellungen**.

Funktion aktivieren/deaktivieren

1. Im Menü **Notrufeinstellungen** drücken Sie den linken Softkey (**Ok**) auf der ersten Option **Aktiv**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus** und bestätigen Sie mit **Ok**.

Funktion einstellen

Nummernliste

1. Rufen Sie die Option **Nummernliste** auf und drücken Sie **Ok**.
2. Sie können bis zu 5 Rufnummern eingeben, drücken Sie **Optionen** auf dem zu ändernden Menüpunkt.
3. Wählen Sie die Nummer im **Telefonbuch**:
 - a. Scrollen Sie zu dem gewünschten Kontakt, den Sie als Notrufnummer hinzufügen möchten.
 - b. Drücken Sie den linken Softkey (**Ok**) zum Speichern.
2. Oder **Manuelle Eingabe**:
 - a. Geben Sie in der ersten Zeile den Namen ein.
 - b. Geben Sie in der zweiten Zeile die Nummer ein.
 - c. Speichern Sie mit **Ok**.

SMS senden

Aktivieren Sie in dem Menü die erste Option **Einstellungen**.

Zum Bearbeiten der Notruf-SMS gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie **Mitteilung** mit **Ok**.
2. Drücken Sie **Bearbeiten**.
3. Geben Sie Ihre Notfallmitteilung mit der Tastatur ein, beispielsweise *„Ich habe ein Problem, bitte schnell kommen!“*
4. *Drücken Sie **Ok** zum Speichern Ihrer Mitteilung.*

Anrufprotokolle

In diesem Menü haben Sie wie folgt Zugriff auf alle Anrufe:

Verpasste Anrufe

Hier werden alle Anrufe in Abwesenheit aufgeführt.

Eingewählte Anrufe

Hier werden alle gewählten Anrufe aufgeführt.

Erhaltene Anrufe

Hier werden alle empfangenen Anrufe aufgeführt.

Protokolle löschen

Hier löschen Sie alle Anrufprotokolle.

Anrufzeitmesser

Hier werden die individuellen Gesprächszeiten für verpasste, eingewählte und erhaltene Anrufe aufgeführt und alle Werte können zurückgesetzt werden.

Kamera

Sie können mit Ihrem Mobiltelefon Fotos und Videoclips aufnehmen.

1. Drücken Sie den linken Softkey (**Menü**) zum Aufrufen des Menüs.
2. Mit der Navigationstaste abwärts scrollen Sie zum Menü **Kamera**.
3. Drücken Sie erneut den linken Softkey (Ok), um das Menü Kamera aufzurufen.
Sie können gleich ein Foto aufnehmen. Im Display sehen Sie das Bild und unten drei Symbole. Drücken Sie das Kamerasymbol  (**Mitte**) zur Aufnahme. Im Menü **Kamera** stehen Ihnen die folgenden Optionen zur Verfügung:
 - **Zum Videorekorder wechseln:** Drücken Sie das Kamerasymbol , um die Aufnahme zu starten.
 - **Fotos:** Hier werden alle im Telefon gespeicherten Fotos angezeigt.
 - **Kameraeinstellungen:** Personalisieren Sie die Einstellungen für die Kamera, die Optionen sind Verschlusszeit, EV, Kontrast, Anti-Flackern, Verzögerungstimer, Fortl. Aufnahme, Bildeinstellungen, Weißabgleich, Szenenmodus, Effekteinstellungen, Speichermedium und Standard wiederherstellen.
 - **CamCorder-Einstellungen:** Entspricht den zuvor beschriebenen Kameraeinstellungen, hier personalisieren Sie die Einstellungen der Videokamera. Ihre Optionen sind EV, Nachtmodus, Anti-Flackern, Videoeinstellungen, Videoqualität, Größenbegrenzung erreicht, Zeitbegrenzung, Audio aufnehmen, Weißabgleich, Effekteinstellungen, Speichermedium und Standard wiederherstellen.

UKW-Radio

Vor dem Radiohören müssen Sie die Ohrhörer anschließen, da sie gleichzeitig als UKW-Antenne dienen.

1. Drücken Sie den linken Softkey (**Menü**) zum Aufrufen des Menüs.
2. Mit der Navigationstaste abwärts scrollen Sie zum Menü **FM-Funk**.
3. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**Ok**), um das UKW-Radiomenü aufzurufen.

Vor dem Radiohören müssen Sie zunächst die Ohrhörer anschließen. Ist das noch nicht erfolgt, so erinnert Sie Ihr Telefon daran.

Im Radiomenü können Sie:

- mit den Navigationstasten aufwärts/abwärts die Frequenz umstellen;
- mit den Zifferntasten einen Senderspeicher aufrufen;
- mit der Kamera-Schnelltaste die Radiowiedergabe unterbrechen/fortsetzen.

Optionen:

- Im Menü **Kanalliste** können Sie bis zu 30 Frequenzen speichern (die ersten 9 können über die Tastatur aufgerufen werden).
- **Manuelle Eingabe** ermöglicht das direkte Aufrufen eines Kanals durch Eingabe der Frequenz.
- Mit **Autom. Suche** können Sie automatisch alle verfügbaren Sender suchen und in der **Kanalliste** speichern.
- In den **Einstellungen** stellen Sie **Hintergrundwiedergabe**, **Lautsprecher**, **Aufnahmeformat**, **Audioqualität** und **Aufnahmespeicher** ein.
- Mit der Option **Aufnahme** nehmen Sie den aktuellen Radiosender auf.
- **Anhängen** ermöglicht das Fortsetzen einer vorherigen Aufnahme.
- Die **Dateiliste** enthält Ihre Aufnahmen.

Multimedia

Ihr Telefon ist mit einem Multimediaplayer zur Wiedergabe von Audio- und Videodateien ausgestattet.

1. Drücken Sie den linken Softkey (Menü) zum Aufrufen des Menüs.
2. Mit der Navigationstaste abwärts navigieren Sie zum Menü **Multimedia**.
3. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**OK**) zum Aufrufen des Multimediamenüs.
4. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**OK**) zur Auswahl des Audioplayers. Das Wiedergabemenü des Audioplayers wird angezeigt.
5. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**Liste**), um alle Dateien in der Liste anzuzeigen.
6. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**Optionen**), um das Optionsmenü aufzurufen. Hier stellen Sie die Optionen wie folgt ein:
 - In **Liste aktualisieren** aktualisieren Sie die Wiedergabeliste, nachdem Sie neue Musiktitel hinzugefügt haben.
 - In **Einstellungen** stellen Sie **Wiedergabeliste**, **Autom Gen. auflisten**, **Wiederholen**, **Mischen**, **Hintergrundwiedergabe** und die **Bluetooth-Einstellungen** ein.
7. Die Einstellungen für den Videoplayer erfolgen auf gleiche Weise.

Alarm

Ihnen stehen insgesamt 5 Alarmeinstellungen zur Verfügung.

1. Drücken Sie den linken Softkey (**Menü**) zum Aufrufen des Menüs.
2. Mit der Navigationstaste abwärts navigieren Sie zum Menü **Alarm**.
3. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**OK**) zum Aufrufen des Menüs **Alarm**. 5 Alarmeinstellungen werden angezeigt. Mit den Navigationstasten aufwärts/abwärts wählen Sie einen Alarm, dann drücken Sie den linken Softkey (**Bearbeiten**) zur Auswahl. Das Menü **Alarmeinstellungen** wird angezeigt.
 - Im Menü Alarmeinstellungen nehmen Sie die Einstellungen für **Zeit**, **Häufigkeit einstellen**, **Ton einstellen** und **Alarmtyp einstellen** vor.

Rechner

Ihr Telefon umfasst ebenfalls einen Rechner für die vier Grundrechenarten Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division.

1. Drücken Sie den linken Softkey (**Menü**) zum Aufrufen des Menüs.
2. Mit der Navigationstaste abwärts navigieren Sie zum Menü **Rechner**.
3. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**OK**) zum Aufrufen des Menüs **Rechner**.
4. Mit den Zifferntasten geben Sie die Werte ein, dann wählen Sie die Rechenart +, -, ×, ÷.

Einstellungen

Das Einstellungsmenü dient der Personalisierung des Telefons. Diese Einstellungen können in einer Reihe von Untermenüs geändert werden. Zur Navigation der Untermenüs drücken Sie den linken Softkey zum Aufrufen des Menüs.

Mit der Navigationstaste abwärts navigieren Sie zum Menü **Einstellungen**. Drücken Sie erneut den linken Softkey (**OK**), um das Einstellungsmenü zu öffnen. Es besteht aus Benutzerprofile, Telefoneinstellungen, Anrufeinstellungen, Notrufeinstellungen, Blockierfunktionen, Netzwerkeinstellungen, Sicherheitseinstellungen, Konnektivität und Werksseitige Einstellungen wiederherstellen.

Benutzerprofile

Sie können in diesem Menü eine Reihe von Benutzerprofilen aktivieren oder anpassen.

Allgemein	<ul style="list-style-type: none">- Toneinstellungen (Eingehender Anruf, Einschalten, Ausschalten, Deckel geöffnet, Deckel geschlossen, Mitteilung, Tastenfeld)- Lautstärke (Klingelton, Tastenton)- Warntyp (Klingel, Nur Vibrieren, Vibrieren und Klingeln, Vibrieren dann Klingeln)- Klingeltyp (Einzel, Wiederholen, Aufsteigend)- Extra Ton (Warnung, Fehler, Camp ein, Verbinden)- Antwortmodus (Antwort Abdecken, Beliebige Taste)- Changes in all paragraphs below!!!
Treffen	<ul style="list-style-type: none">- Toneinstellungen (Eingehender Anruf, Einschalten, Ausschalten, Deckel geöffnet, Deckel geschlossen, Mitteilung, Tastenfeld)- Lautstärke (Klingelton, Tastenton)- Warntyp (Klingel, Nur vibrieren, Vibrieren und klingeln, Vibrieren dann klingeln)- Klingeltyp (Einzel, Wiederholen, Aufsteigend)- Extra Ton (Warnung, Fehler, Camp ein, Verbinden)- Antwortmodus (Antwort abdecken, Beliebige Taste)
Außenraum	<ul style="list-style-type: none">- Toneinstellungen (Eingehender Anruf, Einschalten, Ausschalten, Deckel geöffnet, Deckel geschlossen, Mitteilung, Tastenfeld)- Lautstärke (Klingelton, Tastenton)- Warntyp (Klingel, Nur vibrieren, Vibrieren und klingeln, Vibrieren dann klingeln)- Klingeltyp (Einzel, Wiederholen, Aufsteigend)- Extra Ton (Warnung, Fehler, Camp ein, Verbinden)- Antwortmodus (Antwort abdecken, Beliebige Taste)
Innenraum	<ul style="list-style-type: none">- Toneinstellungen (Eingehender Anruf, Einschalten, Ausschalten, Deckel geöffnet, Deckel geschlossen, Mitteilung, Tastenfeld)- Lautstärke (Klingelton, Tastenton)- Warntyp (Klingel, Nur vibrieren, Vibrieren und klingeln, Vibrieren dann klingeln)- Klingeltyp (Einzel, Wiederholen, Aufsteigend)- Extra Ton (Warnung, Fehler, Camp ein, Verbinden)- Antwortmodus (Antwort abdecken, Beliebige Taste)
Lautlos	<p>In diesem Modus klingelt das Telefon nicht, sondern vibriert nur. Die Aktivierung kann ebenfalls erfolgen, indem Sie die Taste # gedrückt halten.</p>

Handapparat	<ul style="list-style-type: none"> - Toneinstellungen (Eingehender Anruf, Einschalten, Ausschalten, Deckel geöffnet, Deckel geschlossen, Mitteilung, Tastenfeld) - Lautstärke (Klingelton, Tastenton) - Warntyp (Klingel, Nur vibrieren, Vibrieren und klingeln, Vibrieren dann klingeln) - Klingeltyp (Einzel, Wiederholen, Aufsteigend) - Extra Ton (Warnung, Fehler, Camp ein, Verbinden) - Antwortmodus (Antwort abdecken, Beliebige Taste)
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> - Toneinstellungen (Eingehender Anruf, Einschalten, Ausschalten, Deckel geöffnet, Deckel geschlossen, Mitteilung, Tastenfeld) - Lautstärke (Klingelton, Tastenton) - Warntyp (Klingel, Nur vibrieren, Vibrieren und klingeln, Vibrieren dann klingeln) - Klingeltyp (Einzel, Wiederholen, Aufsteigend) - Extra Ton (Warnung, Fehler, Camp ein, Verbinden) - Antwortmodus (Antwort abdecken, Beliebige Taste)

Telefonieinstellungen

Uhrzeit und Datum	<p>Uhrzeit einstellen – Datum einstellen</p> <p>Zeitformat einstellen (12 Std., 24 Std.)</p> <p>Datumformat einstellen (TT MM JJJJ, MM TT JJJJ, JJJJ MM TT)</p>
Ein/ Ausschalten zeitlich festlegen	<p><i>Diese Funktion ermöglicht das zeitgesteuerte Ein- und Ausschalten des Telefons.</i></p> <p>Status (Deaktivieren, Aktivieren)</p> <p>Betreff (Einschalten, Ausschalten)</p> <p>Uhrzeit einstellen</p>
Sprache	Automatisch, English, Français, Español, Deutsch
Anzeige	<p>Hintergrundbild (System: Bild 1, 2 oder 3, Benutzerdefiniert)</p> <p>Datum und Uhrzeit anzeigen (Ein, Aus)</p> <p>Besitzernummer anzeigen (Ein, Aus)</p>
Flugmodus	<p><i>Diese Einstellungen ermöglichen das Ausschalten der Netzwerkkommunikation, während das Telefon eingeschaltet ist.</i></p> <p>Standardmodus</p> <p>Flugmodus (Ja, Nein)</p> <p>Frage, wann einschalten (Ja, Nein)</p>

Schriftartgröße	Themenstandard, Klein, Groß
LCD-Beleuchtung	Helligkeit (1-5) Zeit (Sek.) (1-60)

Anrufeinstellungen

Anrufer-ID	Nach Netzwerk einstellen, ID ausblenden, ID senden.
Anklopfen	Aktivieren, Deaktivieren, Abfragestatus.
Rufumleitung	<ul style="list-style-type: none"> - Alle Voiceanrufe: Alle Anrufe werden zu der eingestellten Nummer umgeleitet. - Falls nicht erreichbar: Kann das Netzwerk Sie nicht finden, so werden alle Anrufe zu der eingestellten Nummer umgeleitet. - Falls keine Antwort: Beantworten Sie einen Anruf nicht innerhalb eines bestimmten Zeitraums, so werden alle Anrufe zu der eingestellten Nummer umgeleitet. - Falls besetzt: Sprechen Sie auf Ihrem Telefon, so werden alle Anrufe zu der eingestellten Nummer umgeleitet. - Alle Datenanrufe: Alle Anrufe zur GSM-Kartenummer werden zu der eingestellten Nummer umgeleitet. - Alle Umleitungen abbrechen: Alle Rufumleitungen werden beendet.
Anrufsperr	<ul style="list-style-type: none"> - Ausgehende Anrufe: Alle, internationale oder Außer private Anrufen sperren. - Eingehende Anrufe: Alle eingehenden Anrufe oder Anrufe während des Roamings sperren. - Alles abbrechen: Alle Anrufsperrn beenden (Kennwort eingeben). - Sperren des Kennworts ändern.
Erweiterte Einstellungen	<ul style="list-style-type: none"> - Schwarze Liste: Modus: Ein/Aus, Nummern auf schwarze Liste setzen - Autom. Wahlwiederholung: Ein/Aus - Anrufzeitanzeige: Ein/Aus - Erinnerung an Anrufzeit: Aus, Einzel, Periodisch - Autom. schnell beenden: Einstellen: Ein/Aus, Zeit

Notrufeinstellungen

Siehe entsprechendes Kapitel.

Blockierfunktionen

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Blockierung einiger Funktionen des Telefons, die nicht im **Menü** erscheinen sollen. Folgende Funktionen können blockiert/entsperrt werden: Kamera, Audio-Player, FM-Funk, Spaß & Spiele, Aufgaben, Rechner und Dienste.

Netzwerkeinstellungen

Netzwerkwahl	Wählen Sie das Netzwerk mit Neue Suche, Netzwerk wählen oder dem Wahlmodus Automatisch oder Manuell.
Bevorzugte Netzwerke	Hier geben Sie Ihre bevorzugten Netzwerke ein.
GPRS-Verbindung	Wählen Sie zwischen Immer und Bei Bedarf.

Sicherheitseinstellungen

SIM-Sperre	Ein, Aus (Kennwort eingeben)
Telefonsperre	Ein, Aus (Kennwort eingeben)
Kennwort ändern	PIN (Alte PIN; Neue PIN, Nochmals eingeben) PIN2 (Alte PIN; Neue PIN, Nochmals eingeben) Telefonsperre (Altes Kennwort, Neues Kennwort, Nochmals eingeben)
Anruf Sperre	Ausgehende Anrufe (Alle Anrufe: Aktivieren, Deaktivieren, Abfragestatus; Internationale Anrufe: Aktivieren, Deaktivieren, Abfragestatus; International außer Privat: Aktivieren, Deaktivieren, Abfragestatus)
	Eingehende Anrufe (Alle Anrufe: Aktivieren, Deaktivieren, Abfragestatus; Beim Roaming: Aktivieren, Deaktivieren, Abfragestatus)
	Alles Abbrechen
	Sperren des Kennworts
Feste Einwahl	Modus (Ein, Aus) (PIN2 eingeben) Feste Einwahlliste

Konnektivität

Strom	Bluetooth aktivieren/deaktivieren.
Sichtbarkeit	Wählen Sie, ob andere Geräte Ihr Telefon erkennen sollen, wenn Bluetooth aktiviert ist.
Mein Gerät	Anzeige der verbundenen Bluetooth-Geräte.
Anfrage Audiogerät	Ermöglicht Suche und Pairing mit Bluetooth-Audiogerät.
Gerätename ändern	Der Standardname ist TM200
Erweitert	Audiopfad: Wählen Sie zwischen Auf Telefon belassen und Zum Bluetooth-Headset weiterleiten; Speicher: Wählen Sie zwischen Telefon, Speicherkarte und Immer fragen; Freigabeberechtigung: Wählen Sie zwischen Volle Kontrolle und Nur Lesen; Meine Adresse
Info	Allgemeine Informationen zum Gerät

Mit Bluetooth erhöht sich der Stromverbrauch.

Der empfohlene Abstand ist bis zu 10 m zwischen 2 Geräten.

Werkseitige Einstellungen wiederherstellen

Zur Rückstellung zu den Werkseinstellungen müssen Sie Ihr Kennwort eingeben.

Standard PIN1-Code: 1234

Standard-Telefonsperrcode: 0000

Dienste

Homepage	Eingestellte Homepage besuchen.
Lesezeichen	Lesezeichen hinzufügen und bearbeiten.
Kürzliche Seite	Zuvor besuchte Seiten anzeigen.
Adresse eingeben	Adresse der Website eingeben, Optionen drücken –zum Zugriff auf die Website fertigstellen.
Dienst-Posteingang	Netzwerkdienst-Posteingang.
Einstellungen	Netzwerkparameter einstellen: Profile, Browser-Optionen (Auszeit, Bilder anzeigen, Cache, Cookies), Einstellungen der Dienstmitteilungen (Alles akzeptieren, Laden von Service aktivieren; Weiße Liste aktivieren, Weiße Liste), Cache löschen und Cookies löschen.

Sicherheit und Garantie

Dieser Abschnitt enthält wichtige Hinweise zur sicheren Benutzung. Bitte lesen Sie alle Hinweise vor der Inbetriebnahme des Mobiltelefons aufmerksam durch.

Vorsicht beim Fahren

- Bitte beachten Sie die Verkehrsregeln des Landes, in dem Sie fahren.
- Benutzen Sie die Freisprechfunktion des Mobiltelefons.
- Halten Sie an, bevor Sie ein Gespräch führen oder entgegennehmen.

Medizingeräte und medizinische Einrichtungen

- Halten Sie stets wenigstens 20 cm Abstand zu Herzschrittmachern. Tragen Sie das Telefon nicht in der Brusttasche. Halten Sie es an das dem Schrittmacher gegenüberliegende Ohr und schalten Sie das Telefon aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie andere medizinische Geräte, so wenden Sie sich bezüglich der HF-Abschirmung an den Gerätehersteller.
- In Krankenhäusern und ähnlichen Einrichtungen schalten Sie Ihr Telefon aus, sofern Sie darauf hingewiesen werden.

Sicherheitshinweise Mobiltelefon

- Benutzen Sie nur Original-Zubehörteile des Herstellers. Fremde Zubehörteile können die Leistung beeinträchtigen, Ihr Telefon beschädigen oder gefährlich sein und gegen gesetzliche Regelungen verstoßen.
- Schalten Sie das Telefon vor dem Reinigen aus. Benutzen Sie ein feuchtes Anti-Statiktuch zum Reinigen. Benutzen Sie kein trockenes Tuch. Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Ihr Telefon erzeugt ein elektromagnetisches Feld, legen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von magnetisierten Gegenständen (Computer-Discs usw.) ab.
- Die Benutzung in unmittelbarer Nähe von Elektrogeräten wie Fernseher, Telefon, Radio oder PC kann zu Störungen führen.
- Setzen Sie das Mobiltelefon nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und legen Sie es nicht in heißen Bereichen ab. Hohe Temperaturen verkürzen die Lebenszeit elektronischer Geräte.
- Halten Sie das Telefon trocken, Feuchtigkeit beschädigt das Telefon.
- Lassen Sie das Telefon nicht fallen, stoßen Sie es nicht hart an. Eine raue Behandlung kann zu Schäden an den Platinen führen.
- Schließen Sie das Telefon nicht an inkompatiblen Geräten an.
- Zerlegen Sie Telefon und Akku nicht.

- Lagern Sie das Telefon nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren oder explosiven Gegenständen.
- Schließen Sie das Telefon nicht ohne Akku am Ladegerät an.

Potenziell explosive Umgebungen

- Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn Sie sich in potenziell explosiver Umgebung befinden, wie an Tankstellen, Tanklagern oder Chemielagern.
- Entfernen, installieren und laden Sie Akkus nicht in diesen Bereichen. Funken in potenziell explosiver Umgebung können zu Feuer und Explosion mit Verletzungen oder Todesfolge führen.
- Schalten Sie Ihr Telefon in Sprengbereichen aus, um keine Störungen zu verursachen. Beachten Sie entsprechende Hinweisschilder.

Sicherheitshinweise Elektronikgeräte

Einige elektronische Geräte sind empfindlich für elektromagnetische Störungen durch nicht ausreichend abgeschirmte Mobiltelefone. Bitte wenden Sie sich an den entsprechenden Hersteller.

Sicherheitshinweise Fahrzeuge

- Airbag-, Brems-, Tempomat- und Einspritzsysteme sollten nicht durch Übertragungen gestört werden. Wenden Sie sich bei auftretenden Störungen an den Fahrzeughersteller. Legen Sie das Handy nicht im Bereich von Airbags ab, da sich diese mit großer Kraft aufblähen. Ihr Telefon könnte sich in ein Geschoss verwandeln und Mitfahrer verletzen.
- Schalten Sie das Mobiltelefon an Tankstellen aus.

Sicherheitshinweise Flugzeug

- Schalten Sie das Mobiltelefon im Flugzeug aus, um die Kommunikationssysteme nicht zu stören. Beachten Sie die Hinweise des Bordpersonals.
- Haben Sie den Einschalt-Timer Ihres Telefons aktiviert, so achten Sie darauf, dass sich das Telefon während des Fluges nicht einschalten darf.

Akku

- Schließen Sie den Akku nicht kurz, das kann zu Überhitzung und Feuer führen.
- Lagern Sie den Akku nicht in heißen Bereichen und verbrennen Sie ihn nicht, das kann zu einer Explosion führen.
- Zerlegen Sie den Akku nicht. Das führt zum Auslaufen der Batteriesäure, Überhitzung oder Explosion des Akkus.
- Lagern Sie den Akku kühl und trocken, wenn Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen.
- Der Akku kann mehrere hundert Male geladen werden, ist jedoch schließlich erschöpft. Verkürzen sich Stand-by- und Sprechzeit erheblich, so muss der Akku ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie Ladegerät und Akku nicht weiter, wenn sie beschädigt oder verschlissen sind.

- Entsorgen Sie erschöpfte Akkus umweltgerecht. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

- Benutzen Sie nur Original-Akkus des Herstellers. Akkus von Drittherstellern können die Leistung beeinflussen oder gefährlich sein.

Warnung: Benutzen Sie einen beschädigten Akku nicht weiter. Gerät Batteriesäure auf die Haut oder in die Augen, so waschen Sie die Stellen gut mit klarem Wasser aus und wenden Sie sich an einen Arzt.

Haftungsbeschränkungen

Der Hersteller haftet nicht für Verluste aufgrund indirekter, besonderer, zufälliger oder Folgeschäden in Verbindung mit der Benutzung dieses Produkts, auch wenn Kenntnis hierüber vorlag. Entnehmen Sie die Garantiebedingungen der beigefügten Garantiekarte.

Garantie

Die Garantie deckt keine Eingriffe Dritter ab.

Entwickelt das Telefon Rauch, Geräusche oder ungewöhnliche Gerüche, so schalten Sie es sofort aus. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Die Garantie betrifft nur das Telefon und keine Zubehörteile. Folgendes sind Zubehörteile:

Akkus

USB-Kabel

Kontaktdaten Deutschland

- Hotline: 01805-999674
- Werktags 08:00 Uhr – 17:00 Uhr €0,14 Euro/Min.
- Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.
- Faxnummer: 01805-999694
- Email: Sopeg-Service@ezi.de

Kontaktdaten Österreich

- Hotline: 012656000
- Werktags 08:00 Uhr – 17:00 Uhr

Telefonkostenentsprechen den Lokaltarifen und Inlandstarifen, abhängig von Telefonanbieter.

- Faxnummer: +491805-999694
- Email: Sopeg-Service@ezi.de

Kontakt Daten Schweiz

- Hotline: 0445801692
 - Werktags 08:00 Uhr – 17:00 Uhr
- Telefonkosten entsprechen den Lokaltarifen und Inlandstarifen, abhängig von Telefonanbieter.
- Faxnummer: +491805-999694
 - Email: Sopeg-Service@ezi.de

Garantiezeit

Das Gerät hat eine Garantiezeit von 12 Monaten. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum.

Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg als Nachweis für das Kaufdatum auf.

Deckung

Ein defektes Gerät muss mit allen Zubehörteilen im Originalkarton mit einer entsprechenden Fehlerbeschreibung zurückgegeben werden.

Die Gewährleistungsdauer beginnt mit dem Kaufdatum des Telefons.

Die Garantie verlängert sich nicht durch eine Reparatur.

Ausschlüsse

Schäden oder Defekte durch unsachgemäße Benutzung oder Behandlung des Telefons oder die Benutzung von nicht originalen Zubehörteilen sind nicht durch diese Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt keine Schäden durch äußere Einflüsse wie Gewitter, Wasser oder Feuer sowie Transportschäden ab.

Die Garantie verfällt, wenn die Seriennummer des Telefons verändert, entfernt, gelöscht oder unlesbar gemacht wurde.

Die Garantie verfällt, wenn das Telefon durch den Käufer oder Dritte repariert wurde.